DIN EN ISO 14001:2015-11 (D/E)

Umweltmanagementsysteme - Anforderungen mit Anleitung zur Anwendung (ISO 14001:2015); Deutsche und Englische Fassung EN ISO 14001:2015

Environmental management systems - Requirements with guidance for use (ISO 14001:2015); German and English version EN ISO 14001:2015

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 5
Vorwort ... 6
Einleitung ... 8
1 Anwendungsbereich ... 14
2 Normative Verweisungen ... 14
3 Begriffe ... 15
3.1 Begriffe in Verbindung mit Organisation und Führung ... 15
3.2 Begriffe in Verbindung mit Planung ... 16
3.3 Begriffe in Verbindung mit Unterstützung und Betrieb ... 19
3.4 Begriffe in Verbindung mit Leistungsbewertung und Verbesserung ... 20
4 Kontext der Organisation ... 22
4.1 Verstehen der Organisation und ihres Kontextes ... 22
4.2 Verstehen der Erfordernisse und Erwartungen interessierter Parteien ... 22
4.3 Festlegen des Anwendungsbereichs des Umweltmanagementsystems ... 23
4.4 Umweltmanagementsystem ... 23
5 Führung ... 24
5.1 Führung und Verpflichtung ... 24
5.2 Umweltpolitik ... 24
5.3 Rollen, Verantwortlichkeiten und Befugnisse in der Organisation ... 25
6 Planung ... 26
6.1 Maßnahmen zum Umgang mit Risiken und Chancen ... 26
6.1.1 Allgemeines ... 26
6.1.2 Umweltaspekte ... 27
6.1.3 Bindende Verpflichtungen ... 28
6.1.4 Planung von Maßnahmen ... 28
6.2 Umweltziele und Planung zu deren Erreichung ... 29
6.2.1 Umweltziele ... 29
6.2.2 Planung von Maßnahmen zur Erreichung der Umweltziele ... 29

Contents

Page

European foreword ... 5
Foreword ... 6
Introduction ... 8
1 Scope ... 14
2 Normative references ... 14
3 Terms and definitions ... 15
3.1 Terms related to organization and leadership ... 15
3.2 Terms related to planning ... 16
3.3 Terms related to support and operation ... 19
3.4 Terms related to performance evaluation and improvement ... 20
4 Context of the organization ... 22
4.1 Understanding the organization and its context ... 22
4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties ... 22
4.3 Determining the scope of the environmental management system ... 23
4.4 Environmental management system ... 23
5 Leadership ... 24
5.1 Leadership and commitment ... 24
5.2 Environmental policy ... 24
5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities ... 25
6 Planning ... 26
6.1 Actions to address risks and opportunities ... 26
6.1.1 General ... 26
6.1.2 Environmental aspects ... 27
6.1.3 Compliance obligations ... 28
6.1.4 Planning action ... 28
6.2 Environmental objectives and planning to achieve them ... 29
6.2.1 Environmental objectives ... 29
6.2.2 Planning actions to achieve environmental objectives ... 29

7 Unterstützung 30
7.1 Ressourcen 30
7.2 Kompetenz 30
7.3 Bewusstsein 30
7.4 Kommunikation 31
7.4.1 Allgemeines 31
7.4.2 Interne Kommunikation 32
7.4.3 Externe Kommunikation 32
7.5 Dokumentierte Information 32
7.5.1 Allgemeines 32
7.5.2 Erstellen und Aktualisieren 33
7.5.3 Lenkung dokumentierter Information 33

8 Betrieb 34
8.1 Betriebliche Planung und Steuerung 34
8.2 Notfallvorsorge und Gefahrenabwehr 35

9 Bewertung der Leistung 36
9.1 Überwachung, Messung, Analyse und Bewertung 36
9.1.1 Allgemeines 36
9.1.2 Bewertung der Einhaltung von Verpflichtungen 36
9.2 Internes Audit 37
9.2.1 Allgemeines 37
9.2.2 Internes Auditprogramm 37
9.3 Managementbewertung 38

10 Verbesserung 39
10.1 Allgemeines 39
10.2 Nichtkonformität und Korrekturmaßnahmen 40
10.3 Fortlaufende Verbesserung 40

Anhang A (informativ) Anleitung zur Anwendung dieser Internationalen Norm 41
A.1 Allgemeines 41
A.2 Erläuterung der Struktur und Terminologie 42
A.3 Erläuterung von Begriffen 42
A.4 Kontext der Organisation 45
A.4.1 Verstehen der Organisation und ihres Kontextes 45
A.4.2 Verstehen der Erfordernisse und Erwartungen interessierter Parteien 46
A.4.3 Bestimmung des Anwendungsbereichs des Umweltmanagementsystems 47
A.4.4 Umweltmanagementsystem 47
A.5 Führung 48
A.5.1 Führung und Verpflichtung 48
A.5.2 Umweltpolitik 48
A.5.3 Rollen, Verantwortlichkeiten und Befugnisse in der Organisation 50
A.6 Planung 50
A.6.1 Maßnahmen zum Umgang mit Risiken und Chancen 50
A.6.1.1 Allgemeines 50
A.6.1.2 Umweltaspekte 52

7 Support 30
7.1 Resources 30
7.2 Competence 30
7.3 Awareness 30
7.4 Communication 31
7.4.1 General 31
7.4.2 Internal communication 32
7.4.3 External communication 32
7.5 Documented information 32
7.5.1 General 32
7.5.2 Creating and updating 33
7.5.3 Control of documented information 33

8 Operation 34
8.1 Operational planning and control 34
8.2 Emergency preparedness and response 35

9 Performance evaluation 36
9.1 Monitoring, measurement, analysis and evaluation 36
9.1.1 General 36
9.1.2 Evaluation of compliance 36
9.2 Internal audit 37
9.2.1 General 37
9.2.2 Internal audit programme 37
9.3 Management review 38

10 Improvement 39
10.1 General 39
10.2 Nonconformity and corrective action 40
10.3 Continual improvement 40

Annex A (informative) Guidance on the use of this International Standard 41
A.1 General 41
A.2 Clarification of structure and terminology 42
A.3 Clarification of concepts 42
A.4 Context of the organization 45
A.4.1 Understanding the organization and its context 45
A.4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties 46
A.4.3 Determining the scope of the environmental management system 47
A.4.4 Environmental management system 47
A.5 Leadership 48
A.5.1 Leadership and commitment 48
A.5.2 Environmental policy 48
A.5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities 50
A.6 Planning 50
A.6.1 Actions to address risks and opportunities 50
A.6.1.1 General 50
A.6.1.2 Environmental aspects 52
A.6.1.3 Compliance obligations 55
A.6.1.4 Planning action 56

A.6.1.3 Bindende Verpflichtungen 55
A.6.1.4 Planung von Maßnahmen 56
A.6.2 Umweltziele und Planung zu deren Erreichung 56
A.7 Unterstützung 57
A.7.1 Ressourcen 57
A.7.2 Kompetenz 58
A.7.3 Bewusstsein 58
A.7.4 Kommunikation 59
A.7.5 Dokumentierte Information 60
A.8 Betrieb 60
A.8.1 Betriebliche Planung und Steuerung 60
A.8.2 Notfallvorsorge und Gefahrenabwehr 63
A.9 Bewertung der Leistung 64
A.9.1 Überwachung, Messung, Analyse und Bewertung 64
A.9.1.1 Allgemeines 64
A.9.1.2 Bewertung der Einhaltung von Verpflichtungen 64
A.9.2 Internes Audit 65
A.9.3 Managementbewertung 66
A.10 Verbesserung 66
A.10.1 Allgemeines 66
A.10.2 Nichtkonformität und Korrekturmaßnahmen 66
A.10.3 Fortlaufende Verbesserung 67

Anhang B (informativ) Übereinstimmung zwischen ISO 14001:2015 und ISO 14001:2004 68

Literaturhinweise 74

Alphabetisches Stichwortverzeichnis 75

A.6.2 Environmental objectives and planning to achieve them 56
A.7 Support 57
A.7.1 Resources 57
A.7.2 Competence 58
A.7.3 Awareness 58
A.7.4 Communication 59
A.7.5 Documented information 60
A.8 Operation 60
A.8.1 Operational planning and control 60
A.8.2 Emergency preparedness and response 63
A.9 Performance evaluation 64
A.9.1 Monitoring, measurement, analysis and evaluation 64
A.9.1.1 General 64
A.9.1.2 Evaluation of compliance 64
A.9.2 Internal audit 65
A.9.3 Management review 66
A.10 Improvement 66
A.10.1 General 66
A.10.2 Nonconformity and corrective action 66
A.10.3 Continual improvement 67

Annex B (informative) Correspondence between ISO 14001:2015 and ISO 14001:2004 71

Bibliography 74

Alphabetical index of terms 75